

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 32:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Trucizną gada ich wino, ognistym jadem żmii.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ich wino jest trucizną gada, to ognisty jad żmii!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ich wino jest jadem smoków, okrutną trucizną żmij.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jad smoczy wino ich, i trucizną żmij okrutną.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Żółć smoków wino ich a jad żmijowy nie uleczoney.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	ich wino jest jadem smoków, gwałtowną trucizną żmijową.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Smoczym jadem jest wino ich, Okrutną trucizną żmij.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ich wino jest smoczym jadem, okrutną trucizną żmijową.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ich wino jest trucizną węzów, śmiercionośnym jadem żmijowym.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	ich wino - to jad bazyliiszków, śmiertelna trucizna żmijowa.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Jak jad węży jest puchar ich kary i jak jad okrutnych żmij.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Їхнє вино зміїний гнів, і невилічимий гадючий гнів.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jadem węży ich wino i okrutną trucizną żmij.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ich wino jest jadem wielkich węzów i straszną trucizną kobr.